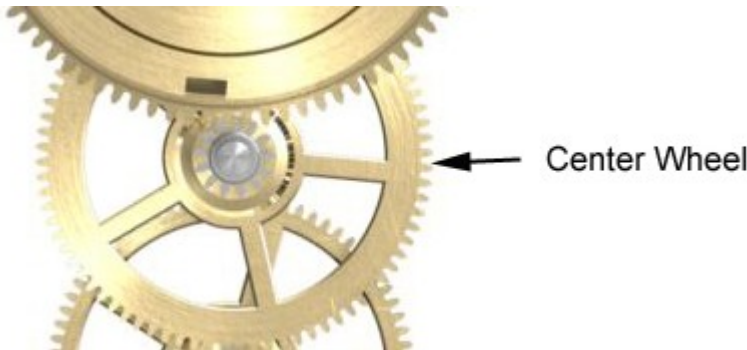


# center wheel (rueda primera)

|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Término                       | center wheel                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Idioma                        | Inglés (617)                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Área Especialidad             | Ciencias Físico - Matemáticas y de las Ingenierías (404)                                                                                                                                                                                                                                        |
| Disciplina                    | Actuaría (434)                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Temática                      | Horología                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Definición del término        | Piece that transmits power from the mainspring to the escapement while, at the same time, driving the minutes and seconds hands.                                                                                                                                                                |
| Fuente / Autor (del término)  | [Adaptado de] Twain Time. (2024). Watch glossary. Twain Time. <a href="https://twaintime.com/pages/watch-glossary?srsId=AfmBOoqH-U4YLouVQzkcTX6Br059KnpX_kLSYy58PJ07IjX3ycvpcVsV">https://twaintime.com/pages/watch-glossary?srsId=AfmBOoqH-U4YLouVQzkcTX6Br059KnpX_kLSYy58PJ07IjX3ycvpcVsV</a> |
| Contexto del término          | A wheel train that transfers the rotary motion of the center wheel arbor to the hour hand. In collaboration with the hand-setting system, the motion work, also called the “dial train”.                                                                                                        |
| Fuente / Autor (del contexto) | Twain Time. (2024). Watch glossary. Twain Time. <a href="https://twaintime.com/pages/watch-glossary?srsId=AfmBOoqH-U4YLouVQzkcTX6Br059KnpX_kLSYy58PJ07IjX3ycvpcVsV">https://twaintime.com/pages/watch-glossary?srsId=AfmBOoqH-U4YLouVQzkcTX6Br059KnpX_kLSYy58PJ07IjX3ycvpcVsV</a>               |
| Equivalente en español        | rueda primera                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Categoría gramatical          | Nominal (221)                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Variante de traducción        | rueda central, engranaje central                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Información geográfica de la variante en español</b> | México (Mex.) (192)                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Definición del término en español</b>                | Pieza que transmite fuerza motriz al escape, mecanismo que mantiene las oscilaciones del órgano regulador de un reloj.                                                                                                                                                                             |
| <b>Fuente / Autor (del término en español)</b>          | [Adaptado de]Izquierdo, P. (2005). Manual del reloj mecánico: Montaje y desmontaje. Centro Relojero Pedro Izquierdo. <a href="https://centrorelojero.com/wp-content/uploads/2020/06/Manual-Reloj-Mecanico.pdf">https://centrorelojero.com/wp-content/uploads/2020/06/Manual-Reloj-Mecanico.pdf</a> |
| <b>Contexto del término en español</b>                  | El rodaje (o tren de ruedas) compuesto de las ruedas remachadas en sus piñones: rueda de minutos; rueda primera y rueda segunda o de segundos.                                                                                                                                                     |
| <b>Fuente / Autor (del contexto en español)</b>         | Izquierdo, P. (2005). Manual del reloj mecánico: Montaje y desmontaje. Centro Relojero Pedro Izquierdo. <a href="https://centrorelojero.com/wp-content/uploads/2020/06/Manual-Reloj-Mecanico.pdf">https://centrorelojero.com/wp-content/uploads/2020/06/Manual-Reloj-Mecanico.pdf</a>              |
| <b>Imagen</b>                                           |                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Fuente / Autor imagen</b>                            | Externa                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>URL de la fuente (imagen)</b>                        | <a href="https://watchesworld.com.mx/abc-de-la-relojeria/como-funciona-un-tren-de-engranaje-la-transmision-de-un-reloj.html">https://watchesworld.com.mx/abc-de-la-relojeria/como-funciona-un-tren-de-engranaje-la-transmision-de-un-reloj.html</a>                                                |

---

**Comentarios**

Esta rueda forma parte del tren de ruedas con las que funciona un reloj, por lo que puede ser confundida con las otras ruedas que forman parte de este mecanismo, hay que ser muy cuidadosos y saber distinguir cada una de estas ruedas.

---